

## INFORMATION PRESSE

Paris, le 16 novembre 2010

### Une pluie d'étoiles sur la Suisse

#### L'édition 2011 du guide MICHELIN Suisse paraîtra le 18 novembre

La gastronomie suisse atteint des sommets : la sélection 2011 des inspecteurs du guide MICHELIN compte en effet un nouveau trois étoiles, le restaurant « Schauenstein » à Fürstenu (canton des Grisons), dirigé par Andreas Caminada, qui est le premier établissement de Suisse alémanique à obtenir la distinction suprême. Elle s'enrichit en outre de trois nouveaux deux étoiles et de 14 nouvelles adresses récompensées par une étoile – des chiffres jamais vus depuis plusieurs années.

#### 1 537 adresses dans toutes les catégories de prix

Sur 520 pages, le guide MICHELIN Suisse 2011, publié le 18 novembre 2010, recommande au total 871 hôtels et 666 restaurants dans toutes les catégories de confort et de prix. Le choix des inspecteurs MICHELIN, indépendants et anonymes, atteste de la grande tenue de la gastronomie suisse, de Bâle à Lugano : avec 113 étoiles, la Suisse est de loin le pays ayant le plus grand nombre d'étoiles MICHELIN par habitant.

Malgré l'arrivée du « Schauenstein » dans la sélection des restaurants trois étoiles, le nombre d'établissements dans cette catégorie reste inchangé, avec deux adresses, car « Le Pont de Brent », présent dans cette sélection depuis 1998, figure dans la catégorie deux étoiles dans le guide MICHELIN Suisse 2011. En effet, en janvier prochain, après plus de 30 ans, son propriétaire et chef Gérard Rabaey passera le relais à Stéphane Décotterd, son collaborateur depuis de nombreuses années.

La sélection des établissements deux étoiles offre également des nouveautés intéressantes. Elle recense au total 16 adresses, soit trois de plus que dans l'édition précédente. Sont distingués pour la première fois dans cette catégorie : le restaurant « Ecco », de l'hôtel « Giardino » à Ascona (Tessin) ; « Homann's Restaurant », à Samnaun-Ravaisch (Grisons) ; et « The Restaurant », le restaurant de l'hôtel « The Dolder Grand » à Zurich.

« L'auberge de Floris », à Anières (Genève) est Espoir pour une deuxième étoile. Les Espoirs désignent des restaurants qui peuvent espérer obtenir une première étoile ou, s'ils sont déjà étoilés, accéder à la catégorie supérieure. La sélection des établissements une étoile compte 75 adresses, soit six de plus que l'année dernière, 14 établissements étant distingués pour la première fois.



### **Des adresses pour tous les budgets**

La sélection des inspecteurs Michelin recense non seulement de grandes tables mais aussi des hôtels et restaurants présentant un excellent rapport qualité/prix. Elle propose des établissements dans toutes les catégories de confort et de prix, de la petite pension de famille au grand hôtel avec spa, du restaurant étoilé à l'auberge familiale. Une diversité qui fait du guide MICHELIN l'ouvrage de référence tant pour les voyages d'affaires que pour les vacances.

Cette année, les inspecteurs Michelin ont décerné un Bib Gourmand à 18 tables se distinguant par une cuisine particulièrement soignée et présentant un excellent rapport qualité/prix. Au total, le guide Michelin Suisse 2011 recense 79 Bib Gourmands. Par ailleurs, 42 établissements, dont sept nouveaux, ont obtenu un Bib Hôtel, la distinction attribuée pour des prestations de qualité à prix modéré.















Autre nouveauté : à partir de mars 2011, les recommandations du guide MICHELIN Suisse 2011 seront disponibles sur iPhone et iPod Touch grâce à une application dédiée.



**Service de presse Michelin, tél. : + 33 1 45 66 13 43**








# Le Guide MICHELIN Suisse 2011 en chiffres

Nombre de pages: 520  
Prix: 37 CHF

Etablissements sélectionnés			
871 Hôtels	1.537 Etablissements		666 Restaurants
23		Grand luxe et tradition 	0
52		Grand confort 	15
169		Très confortable 	78
338		De bon confort 	346
289		Assez confortable 	227
95	 —  Imprimé en rouge: «maison particulièrement agréable»  — 		85

L'Hébergement		
	<b>Bib Hôtels</b> Bonnes nuits à petits prix	42
	Bel espace de bien-être et de relaxation	77

La Table		
	<b>Bib Gourmand</b> Repas soignés à prix modérés	79
	Carte des vins particulièrement attractive	220

Etoiles Michelin		
 2	 16	 75

# Les nouvelles étoiles en Suisse 2011



Localité	Etablissement	Chef de Cuisine	Canton
Fürstenu	Schauenstein	Caminada, Andreas	GR



Localité	Etablissement	Chef de Cuisine	Canton
Ascona	Ecco	Fliegau, Rolf	TI
Samnau	Homann's Restaurant	Homann, Daniel et Horst	GR
Zürich	The Restaurant	Nieder, Heiko	ZH



Localité	Etablissement	Chef de Cuisine	Canton
Ascona	Seven	Adam, Ivo	TI
Bern	Meridiano	Anold, Markus	BE
Bern	Schöngrün	Rothen, Werner	BE
Bubendorf	Osteria Tre	Garigliano, Gianluca	BE
Lömmenschwil	Neue Blumenau	Mlinarevic, Nenad	SG
Lugano	Arté	Oerthle, Frank	TI
Mollens	Panorama	Minkmann, Niels	VS
Münchbuchensee	Moospinte	Berther, Sascha	BE
Solothurn	Zum Alten Stephan – Zaugg's Zunftstube	Zaugg, Andreas	SO
Solothurn/Riedholz	Attisholz – le feu	Slascheck, Jörg	SO
Uznach	KunstHof	Köhli, Christoph	SG
Vacallo	Conca Bella	Bos, Gian-Luca	TI
Vevey/Chardonne	Le Montagne	Tarnowski, David	VD
Zermatt	Capri	Glowig, Oliver	VS

## Abréviations:

AG: Argovie  
 AI: Rhodes intérieures  
 AR: Rhodes extérieures  
 BE: Berne  
 BL: Bâle-campagne  
 BS: Bâle-ville  
 FL: Principauté Liechtenstein  
 FR: Fribourg  
 GE: Genève

GL: Glaris  
 GR: Grisons  
 JU: Jura  
 LU: Lucerne  
 NE: Neuchâtel  
 NW: Nidwald  
 OW: Obwald  
 SG: Saint Gall  
 SH: Schaffhouse

SO: Soleure  
 SZ: Schwyz  
 TG: Thurgovie  
 TI: Tessin  
 UR: Uri  
 VD: Vaud  
 VS: Valais  
 ZG: Zoug  
 ZH: Zürich

## Les suppressions d'étoiles en Suisse 2011

Localité	Etablissement	Canton	Étoiles 2010	Raison
Genève/Troinex	La Chaumière	GE	1	Gérant change
Lenzerheide/Sporz	Guarda Val	GR	1	-
Montreux/Brent	Le Pont de Brent	VD	3	2
Sugns	Auberge de Sugns	VD	1	Gérant change
Winterthur/Wülflingen	Taggenberg	ZH	1	Gérant change
Zürich	Sankt Meinrad	ZH	1	-

# Les établissements étoilés en Suisse 2011

Etablissement imprimé en rouge: Espoir pour la distinction supérieure



Localité	Etablissement	Chef de Cuisine	Canton
Crissier	Philippe Rochat	Rochat, Philippe; Violier, Benoît	VD
Fürstenu	Schauenstein (nouveau)	Caminada, Andreas	GR



Localité	Etablissement	Chef de Cuisine	Canton
Ascona	Ecco (nouveau)	Fliegau, Rolf	TI
Basel	Cheval Blanc	Knogl, Peter	BS
Cossonay	Le Cerf	Crisci, Carlo	VD
Hägendorf	Lampart's	Lampart, Reto	SO
Küsnacht	Petermann's Kunststuben	Petermann, Horst; Zandonella, Rico	ZH
Lausanne	Anne-Sophie Pic	Pic, Anne-Sophie; Raineix, Guillaume	VD
Montreux/Brent	Le Pont de Brent	Décotterd, Stéphane	VD
Le Noirmont	Georges Wenger	Wenger, Georges	JU
La Punt-Chamues-Ch.	Bumanns Chesa Pirani	Bumann, Daniel	GR
Samnaun	Homann's Restaurant (nouveau)	Homann; Daniel et Horst	GR
Satigny/Peney-Dessus	Domaine de Châteaueux	Chevrier, Philippe; Coche, Damine	GE
Schwyz/Steinen	Adelboden	Wiget, Franz	SZ
Sierre	Didier de Courten	de Courten, Didier	VS
Uetikon am See	Wirtschaft zum Wiesengrund	Hussong, Hans-Peter	ZH
Vevey	Denis Martin	Martin, Denis	VD
Zürich	The Restaurant (nouveau)	Nieder, Heiko	ZH



Localité	Etablissement	Chef de Cuisine	Canton
Altnau	Urs Wilhelm's Restaurant	Wilhelm, Urs	TG
Anières	Auberge de Floris	Legras, Claude	GE
Ascona	Seven (nouveau)	Adam, Ivo	TI
Basel	Bel Etage	Baader, Michael	BS
Basel	Les Quatre Saisons	Moser, Peter	BS

Basel	Stucki	Grandits, Tanja	BS
Bellinzona	Orico	Albrici, Lorenzo	TI
Bern	Meridiano (nouveauauté)	Arnold, Markus	BE
Bern	Schöngrün (nouveauauté)	Rothen, Werner	BE
Bern	Wein & Sein	Blum, Beat	BE
Bubendorf	Osteria Tre (nouveauauté)	Garigliano, Gianluca	BE
Burgdorf	Emmenhof	Schürch, Werner	BE
Champéry	c21	Tod, Callum	VS
Crans-Montana	Hostellerie du Pas de l'Ours	Reynaud, Franck	VS
Escholz matt	Rössli – Jägerstübli	Wiesner, Stefan	LU
Flüh	Zur Säge	Suter, Felix	SO
Fribourg	Le Pérolles/P.-A. Ayer	Ayer, Pierre-André	FR
Fribourg/Bourguillon	Des Trois Tours	Baechler, Alain	FR
Ftan	Paradies – La Bellezza	Göschel, Martin	GR
Gattikon	Sihlhalden	Smolinsky, Gregor	ZH
Genève	Buffet de la Gare des Eaux-Vives	Labrosse, Serge	GE
Genève	Le Chat Botté	Gauthier, Dominique	GE
Genève	Rasoi by Vineet	Banerjee, Anupam	GE
Genève	Vertig'O	Manificier, Jérôme	GE
Genève/Cologny	Auberge du Lion d'Or	Dupont, G.; Byrne, Th.	GE
Genève/Thônex	Le Cigalon	Bessire, Jean-Marc	GE
Gstaad	Chesery	Speth, Robert	BE
Gstaad	Prado	Gschwend, Urs	BE
Hurden	Markus Gass zum Adler	Gass, Markus	SZ
Interlaken/Wilderswil	Gourmetstübli	Stöckli, Richard	BE
Klosters	Walserhof	Amrein, Armin	GR
Lausanne	La Table d'Edgard	Bovier, Edgar	VD
Lömmenschwil	Neue Blumenau (nouveauauté)	Mlinarevic, Nenad	SG
Lugano	Arté (nouveauauté)	Oerthle, Frank	TI
Lugano/Sorengo	Santabbondio	Dalsass, Martin	TI
Luzern	Jasper	Rischmeyer, Kerstin	LU
Mels	Schlüssel – Nidbergstube	Kalberer, Seppi	SG
Mollens	Panorama (nouveauauté)	Minkmann, Niels	VS
Le Mont-Pèlerin	Le Trianon	Zemour, Philippe	VD
Montreux	L'Ermitage	Krebs, Etienne	VD
Münchbuchensee	Moospinte (nouveauauté)	Berther, Sascha	BE
Nebikon	Adler	Tuor-Wismer, Raphael	LU
Neuchâtel/Saint-Blaise	Au Bocca	Frôté, Claude	NE
Olten/Trimbach	Traube	Sgier, Arno	SO
Rehetobel	Gasthaus Zum Gupf	Klose, Walter	AR
Saas-Fee	Waldhotel Fletschhorn	Neff, Markus	VS
Samnaun	La Miranda Gourmet Stübli	Zeiser, Markus	GR
Sankt Moritz/Champfèr	Jöhri's Talvo	Jöhri, Roland	GR
Schaffhausen	Rheinhotel Fischerzunft	Jaeger, André	SH

Scheunenberg	Sonne	Mösching, Kurt	BE
Sion/Vex	L'Argilly	Guerlavais, Daniel	VS
Solothurn	Zum Alten Stephan – Zaugg's Zunftstube (nouveauauté)	Zaugg, Andreas	SO
Solothurn/Riedholz	Attisholz – le feu (nouveauauté)	Slascheck, Jörg	SO
Sonceboz	Du Cerf	Albrecht, Christian; Soldati, Jean-Marc	BE
Thörigen	Löwen	Gygax, Nik	BE
Triesen (Liechtenstein)	Schatzmann	Schatzmann, Klaus	FL
Uznach	KunstHof (nouveauauté)	Köhli, Christoph	SG
Vacallo	Conca Bella (nouveauauté)	Bos, Gian-Luca	TI
Vaduz (Liechtenstein)	Park-Hotel Sonnenhof	Real, Hubertus	FL
Verbier	La Table d'Adrien	Bassi, Marco	VS
Vevey/Chardonne	Le Montagne (nouveauauté)	Tarnowski, David	VD
Vevey/Saint-Légier	Auberge de la Veveyse	Ribette, Jean-Sébastien	VD
Vevey/Saint-Saphorin	Auberge de l'Onde – La Rôtisserie	Zimmermann, Patrick	VD
Vouvry	Auberge de Vouvry	Braendle, Martial	VS
Vufflens-le-Château	L'Ermitage	Ravet; Bernard et Guy	VD
Walchwil	Sternen	Weder, René	ZG
Weggis	Annex	Rischmeyer, Renee	LU
Wetzikon	Il Casale	Colaïanni, Antonio	ZH
Widen	Ryokan Hasenberg – Usagiyama	Arimura, Kenichi	AG
Wigoltingen	Taverne zum Schäfli	Kuchler, Wolfgang	TG
Yvorne	La Roseraie	Rod, Christophe	VD
Zermatt	Capri (nouveauauté)	Glowig, Oliver	VS
Zürich	Mesa	Lindner, Marcus G.	ZH
Zürich	Rigiblick – Spice	Nickel, Christian	ZH
Zürich	Sein	Surbeck, Martin; Nakano Ken	ZH

## Espoir pour une 🌸

Localité	Etablissement	Chef de Cuisine	Canton
Kirchdorf	Mille privé – Urs Messerli	Messerli, Urs	BE
Sankt Gallen/Wittenbach	Segreto	Benninger, Martin	SG

## Nouveaux 🍷 Bib Gourmand Suisse 2011

Localité	Etablissement	Canton
Arnegg	Ilge	SG
Arzier	Auberge de l'Union	VD
Ascona	Seven Asia	TI
Basel/Bottmingen	Sonne – Bistro	BL
Baulmes	L'Auberge	VD
Carona	Villa Carona – La Sosta	TI
Cossonay	La Fleur de Sel	VD
Dürrenroth	Bären	BE
Freienbach	Obstgarten	SZ
Lömmenschwil	Ruggisberg	SG
Mels	Waldheim	SG
Murten	Käserei	FR
Orvin/Les Prés d'Orvin	Le Grillon	BE
Pensier	Carpe Diem	FR
Sankt Gallen	Netts Schützengarten	SG
Sempach	Gasthof Adler	LU
Seon	Bänziger	AG
Sugnens	Auberge de Sugnens	VD

## Suppressions 🍷 Bib Gourmand Suisse 2011

Localité	Etablissement	Canton	Raison
Anières	Auberge de Floris – Le Bistrot	GE	Prix trop élevés
Bellinzona	Osteria Malakoff	TI	
Cadro	La Torre del Mangia	TI	
Flims	Cavigilli	GR	Restaurant fermera en décembre 2010
Flims	Las Caglias	GR	Restaurant fermé
Lömmenschwil	Neue Blumenau – Bistro	BE	
Lugano	Osteria Calprino	TI	
Münchenbuchsee	Moospinte – Gaststube	BE	
Stans	Zur Linde – Gaststube	NW	
Tannay	Auberge au Lion d'Or – Bistro	VD	
Thun	Burehuus	BE	

## Liste des 🍷 Bib Gourmand Suisse 2011

Localité	Etablissement	Canton
Abtwil	Panoramahotel Sântisblick	SG
Aclens	Auberge Communale	VD
Aeschi b. Spiez/Aeschiried	Panorama	BE
Allschwil	Mühle	BL
Altdorf	Goldener Schlüssel	UR
Arnegg	Ilge (nouveau)	SG
Arzier	Auberge de l'Union (nouveau)	VD
Ascona	Seven Asia (nouveau)	TI
Au	Burg	SG
Basel	Oliv	BS
Basel/Bottmingen	Basilicum	BL
Basel/Bottmingen	Sonne – Bistro (nouveau)	BL
Baulmes	L'Auberge (nouveau)	VD
Bern	Flo's	BE
Bern	Kirchenfeld	BE
Bern	mille sens	BE
Blatten bei Malters	Krone – Gaststube	LU
Bülach	Zum Goldenen Kopf	ZH
Carona	Villa Carona – La Sosta (nouveau)	TI
Cossonay	La Fleur de Sel (nouveau)	VD
Crans-Montana/Bluche	Edo	VS
Dürrenroth	Bären (nouveau)	BE
Ebersecken	Sonne	LU
Escholz matt	Chrüter Gänterli	LU
Fläsch	Landhaus	GR
Freienbach	Obstgarten (nouveau)	SZ
Genève	Bistrot du Boeuf Rouge	GE
Heiden	Rosengarten	AR
Interlaken/Wilderswil	Alpenblick – Dorfstube	BE
Lömmenschwil	Ruggisberg (nouveau)	SG
Lugano/Massagno	Grotto della Salute	TI
Mammern	Adler	TG
Mammern	Zum Schiff	TG
Martigny	Kwong Ming	VS
Martigny/Chemin	Le Belvédère	VS
Meiringen	Victoria	BE
Mels	Schlüsselstube	SG
Mels	Waldheim (nouveau)	SG
Mézières	Du Jorat – Café	VD
Morcote/Vico-Morcote	Vicania	TI
Murten	Käserei (nouveau)	FR
Nebikon	Adler – Beizli	LU
Orvin/Les Prés d'Orvin	Le Grillon (nouveau)	BE
Osterfingen	Bad Osterfingen	SH
Ottenbach	Reussbrücke – Bistro	ZH
Pensier	Carpe Diem (nouveau)	FR
Pleujouse	Château de Pleujouse	JU

La Punt-Chamues-Ch.	Gasthaus Krone	GR
Reichenbach	Bären	BE
Ried-Muotathal	Adler	SZ
Riemenstalden	Kaiserstock	SZ
Sankt Gallen	Netts Schützengarten (nouveau)	SG
Sankt Niklausen	Alpenblick	OW
Schaffhausen	Schaffhauserhof	SH
Schaffhausen	Vinopium	SH
Scheunenberg	Sonne – Bistro	BE
Sempach	Gasthof Adler (nouveau)	LU
Seon	Bänziger (nouveau)	AG
Sion	La Sitterie	VS
Sion/Saint-Léonard	Buffet de la Gare	VS
Solothurn	Zum Alten Stephan – Stadtbeiz	SO
Solothurn/Riedholz	Attisholz – Gaststube	SO
Sonceboz	Du Cerf – Brasserie	BE
Sugiez	De l'Ours	FR
Sugnens	Auberge de Sugnens (nouveau)	VD
Thun/Hilterfingen	Schönbühl	BE
Thun/Steffisburg	Panorama – Bistro	BE
Trun	Casa Tödi	GR
Ulmiz	Zum Jäger	FR
Urnäsch	Frischknecht's Anker	AR
Urnäsch	Urnäscher Kreuz	AR
Utzenstorf	Bären	BE
Versoix	Du Lac	GE
Villarepos	Auberge de la Croix Blanche – Bistro	FR
Weinfelden	Pulcinella	TG
Wetzikon	Il Casale – Bistro	ZH
Wil	Hof zu Wil	SG
Zürich	Bistro Quadrino	ZH
Zug	Rathauskeller – Bistro	ZG